

聚焦上海文化新气象⑤

在上海连续两轮“营造城市文化氛围三年行动计划”的推动下，越来越多公共空间不止于“美景”，更追求“文气”

人文添灵气，街巷“裸妆”也动人

在城市更新的过程中，在上海连续两轮实施的“营造城市文化氛围三年行动计划”推动下，不起眼的“小小的院子”，不仅做美景，更追求有文气。正是它们的存在，连点成线再到面，整座城市便成为文化的海岛

■本报首席记者 王彦

杨浦区五角场再往北走，有片特别文艺的农家田园。狭长的绿色地带，居民们春种秋收，夏有露天电影，冬有围炉读书会，割稻时还有9岁女孩作诗一首。

徐汇区永嘉路578号(乙)，衡山路-复兴路历史文化风貌区里一幢老建筑，近日变身当代艺术空间，珍贵老照片中展示着这片街区许多老洋房的前世今生。

谁能想到，这一东一西两处市民的“精神休憩站”，原本都是“五连四必”的整治对象。在上海推进城市更新的步履中，它们之所以走得格外动人，原因很相似——在上海连续两轮“营造城市文化氛围三年行动计划”的推动下，文化成为城市更新的审美度量衡之一。多

加载一分人文元素，社区的灵气也增添一分。

小而精的街道更新，有种不喧哗的“裸妆感”

若非循着门牌号，永嘉路578号(乙)完全可能被“错过”。从外立面来看，它与身后的永嘉新村浑然一体，同左邻右舍也一脉相承，低调得完全不像内有乾坤的样子。徐汇区委宣传部部长吕晓慧说：“追求的就是这种‘裸妆感’，看上去不着痕迹，其实美得润物无声。”

为街区上“裸妆”，是学者的主意。作为徐汇区特聘的风貌规划师，上海交大的王林和同济大学的沙永杰两位教授想法很一致：街区的风貌保护，建筑是保护主体，与建筑相连的街道空间和生活形态同样应该保护。整个空间里消除了不和谐的斑点，完美“裸妆”便能

呈现出来。

比如永嘉路578号(乙)，大半年前，那栋街边平房被包子铺、修车摊等小商贩割据。作为永嘉新村的入口“门面”，这副杂乱无章的样子与新村内的优秀历史建筑太过违和。经整治改造，设计师把新村内的许多建筑元素如砖墙、屋顶、格栅式窗型等调用出来。如今再看，新村内外的建筑仿佛浑然天成。更细微的“裸妆”体现在岳阳路的人行道上。细心的市民会发现，地上用来划分自行车停车区域的，不再由司空见惯的白色油漆涂成，而是用深浅不一的混凝土砖拼接而成。作为文艺资源高度集中的中心城区，徐汇区打造文化核心功能区，建造地标式的文化场馆，同时也在永不拓宽的马路细节上做文章。因为在管理者看来，只有当生活美学浸润在了城市肌理中，百姓的获得感才是日常

且丰足的。

让美深入城市的阡陌纵横，这是上海许多城区都在努力的方向。同样是历史风貌保护区，长宁区愚园路的管理者还在街区更新时做了一件事——劝说沿街店铺往后退一些，给路上连绵起伏的百年梧桐留出生长空间，给徜徉在此地人留出可透气的空间。

对于俯拾皆是案例，上海美术学院教授金江波点评说：“看似不动声色的更新，协调的是人与地的关系。潜移默化中，塑造的是人文观念下的生活美学。”

一个个物理空间有了魂，整座城市便成为文化的热岛

街区微更新，美就是终极追求了吗？答案应该不止于此。

看五角场那处“世外桃源”，它正式的名字叫“创智农园”。这个曾被杂草

和垃圾占满的“边角料”地带，如今成为社区居民的聚集地，它的营造者、同济大学景观设计专业老刘悦来觉得，“我们是用绿化来改造景观，但又不止于花草树木，亭台楼阁，还添了点‘魂’。”

百来平方米的“创智农园”里，种着蓝莓、桑葚、薄荷、南瓜、豆角、水稻等都市孩子见所未见的作物，还嵌入一间玻璃屋当作多功能厅。人们在农园里与自然对话，到玻璃屋中与人、与书、与知识对话。久而久之近悦远来，复旦、同济大学的师生等都成了此地常客。秋天稻子收割时，小女孩闻香作诗一首，形容这片农园甚至城市更新都恰如其分——“凡事，看上去很小，但它却在这个星球上，在这个小小的院子里发生。”

类似这样“小小的院子”，上海已建

成了21处，分布于杨浦、徐汇、静安、浦东、虹口、宝山等区。类似这样有灵气的城市小空间就更不胜枚举。比如徐汇区街头兼具借书、荐书、阅读、充电等多重功能的共享悦读亭，比如闵行区在一年之内开出的六家24小时社区城市书房，比如南京东路街道、愚园路街道一栋栋附带二维码会讲历史的保护建筑……在城市更新的过程中，在上海连续两轮实施的“营造城市文化氛围三年行动计划”推动下，这些不起眼的“小小的院子”，不仅做美景，更追求有文气。正是它们的存在，连点成线再到面，整座城市便成为文化的热岛。

法语翻译家马振骋有一番感慨被许多读书人津津乐道。有人问他，上海何处最让他留恋？马老回答：“周末遍地开花的读书会、文化讲座，这样的存在令人心安。”

上海市民文化节市民合唱大赛昨晚展演

近万申城市民为新时代放歌



沪上合唱爱好者在展演现场热情高歌。

本报记者 叶辰亮摄

■本报记者 李婷

昨晚，在近万市民齐声高唱《美丽中国站起来》的嘹亮歌声中，2017年上海市民文化节市民合唱大赛暨第六届“金秋闵行”合唱节展演在上海旗忠森林体育城网球中心拉开帷幕。展演以“放歌新时代”为主题，用文艺的方式宣传十九大精神，热情讴歌崭新时代和美好生活，真诚的歌声里，流淌着人们对这座城市的热爱。

千余支市民合唱团队参赛，总人次逾20万，这是2017年上海市民文化节市民合唱大赛创造的盛况。昨晚的展演分“崭新时代”“美好生活”“传承中华”

与“辉煌复兴”四个篇章，以《从石库门到天安门》的诗歌朗诵为始，气势恢宏地演绎了《不忘初心》《我们的上海》《中华诗词唱诵》《茉莉花》《歌唱祖国》等多首歌曲，唱出上海各条战线群众在新时代、新征程上不懈奋斗的精神面貌。

演出中，由20余名上海及全国劳动模范组成的上海劳模合唱团以一曲《不忘初心》登场，每个人胸前都挂着荣誉奖章。“树高千尺根深在沃土，你是大地给我万般呵护；生生不息只为了那一份托付，无惧风雨迎来新日出……”悠扬的旋律响起，上海市劳动模范、供职于上海浦江游览集团有限公司的乐明吟禁不住湿润了眼眶。年仅30岁的他

是该合唱团最年轻的劳模，从17岁做到天安门》的诗歌朗诵为始，气势恢宏地演绎了《不忘初心》《我们的上海》《中华诗词唱诵》《茉莉花》《歌唱祖国》等多首歌曲，唱出上海各条战线群众在新时代、新征程上不懈奋斗的精神面貌。

“红豆生南国，春来发几枝。劝君多采撷，此物最相思。”当《相思》《咏鹅》等承载着中华民族传统文化精髓的古诗词以童声合唱的形式娓娓道来，现场爆发了热烈的掌声。这是由上海音乐学院音乐剧系副教授李涛发起的一个尝试。目前，他和他的团队已经将120首

古诗词编成了合唱曲目，未来的目标是将中小学课本上涉及的所有古诗词都编成单曲或合唱歌曲。“国外常常通过现代音乐剧讲述古老故事，我们为什么不能用现代音乐的方式传播古诗词？”李涛的心愿是通过音乐，让更多的孩子爱上古诗词、爱上优秀传统文化。

在指挥家曹鹏的全情指挥下，在台上台下齐声同唱《歌唱祖国》的激昂歌声中，昨晚的展演圆满落幕。走下舞台，92岁高龄的老人将指挥棒始终紧紧握在手中，已是第三次登上市民合唱大赛展演舞台的他，说：“合唱展演展现了上海市民的精神风貌，展现了上海文化，我要一直坚持下去。”

■本报记者 朱颖婕

不久前，作为我国第一所独立建制的高等音乐学府，上海音乐学院宣布与德国汉堡音乐与戏剧大学联合培养高级演奏家，这项国际化办学成果将为国内顶尖音乐表演人才培养打开一扇新的大门。记者日前从上音获悉，该校如今已与20多个国家和地区的33所世界一流音乐学院达成了深度合作。仅去年一年，就有24个国家和地区的400多位学者、音乐家到访，同时来自14个国家的32名学者在这里进行了为期一年以上的学术交流。

让学生接受一流音乐教育熏陶

2015年至今，学校与全球四所顶尖音乐学院形成了联合办学模式——“上音-英皇联合学院”“上音-伯克利现代音乐学院”“上音-李斯特-肖邦音乐学院联盟”——这些高端国际合作平台，为推动音乐表演学科发展、培养顶尖音乐表演人才带来了更多可能。

以“上音-英皇联合学院”为例，该学院采用“短中长”个性化教学方式，周末集中授课。教学团队中，首席教授包括上音团队8人、英皇团队10人，均为著名教授。

而在“上音-伯克利现代音乐学院”中，双方一同招进来的学生，到了毕业可以一起评分，这就等于建立同样质量体系，毕业生也可取得双方文凭。该项目负责人、上音音乐工程系主任陈强斌教授表示，目前上音的课程设置已获得伯克利的充分认可，实现了学分互认。今年，上音还与匈牙利李斯特音乐学院、波兰华沙肖邦音乐学院成立了“中欧三校联盟”。这一联盟将以系列音乐学和国际巡演为杠杆，将经典音乐的创作、表演推向世界一流水平，开展全方位国际交流与合作。

日前，学校携手上海交响乐团、汉堡音乐戏剧大学、汉堡交响乐团、旧金山音乐学院以及伯克利交响乐团等五所国际顶级音乐机构组成联盟，推出了名为“乐队文化未来”的国际合作项目。这一项目将聚焦研究和开发交响音乐会的创新形式。“顶尖音乐人才需要度身定制、个性化的培养，若能得到大师级音乐家手把手的教导，更是如虎添翼。”上音党委副书记刘艳说。

逾四成学生将拥有境外交流学习经历

除了“引进来”，学校还特别鼓励学生“走出去”参与各类国际音乐赛事、音乐节、学术论坛等，传递中国声音，开拓国际视野。上音从去年开始面向所有学生推出“音才助飞计划”，支持学生创作、表演、研究、创业。只要学生有想法，方案可行，学校就会根据项目和团队的具体情况给予支持。预计未来三年，全校40%以上的学生将拥有境外交流、学习的经历。

上音党委书记、院长林在勇认为，这种合作并不是为了简单地照抄、照搬国外的教育模式，而是取其精华，最终形成适应本土顶尖音乐人才成长、成才的培养模式。在他看来，在全媒体时代，音乐已经广泛深入到日常生活的各个方面，手机、游戏等新媒体、新材料出现，原有的教学和研究架构里不会自动产生新型复合人才，需要提升学科建设和学校办学能级，他说，“推进‘双一流建设’、冲击‘世界一流’，就要借世界之力，培养本土顶尖音乐人才。”

下一阶段，上音计划通过加大国际合作的力度和深度，帮助学生补“短板”，比如国际语言能力、舞台表现力等。在引进国际人才方面，学校也在探索长期与短期结合、柔性与合作结合的工作机制。

上海音乐学院探索国际化办学推进“双一流”建设 借世界之力培养本土音乐人才

芭蕾舞剧《灰姑娘》上演，幽默情节引发观众阵阵欢笑

变与不变之间，古典与现代对接

■本报记者 徐璐明

昨天下午，由马林斯基剧院芭蕾舞团带来的芭蕾舞剧《灰姑娘》上演，同时为上海大剧院马林斯基艺术节拉开序幕。

取材于法国诗人夏尔·佩罗童话集的《灰姑娘》历来是众多艺术作品的灵感源泉。1945年俄罗斯作曲家普罗科菲耶夫的《灰姑娘》在莫斯科大剧院首演，获得巨大成功。2002年，当代古典芭蕾舞大师阿列克谢·罗曼斯基为马林斯基剧院芭蕾舞团编排了全新版《灰姑娘》。罗曼斯基的创作风格大胆犀利地改变了古典芭蕾舞的传统风格，可以说，这版《灰姑娘》是将现代精神植入古典芭蕾的典范。

为了体现出作品的现实意义，罗曼斯基决定将这个家喻户晓的童话故事放入具象的时空中，利用各种具有现代感的细节把观众带入现实生活。

在舞剧中，后母与两个姐姐夸张到变形的舞姿几乎“承包”了所有的笑料，

编导用心将现实生活压缩进童话世界，既减少了童话故事疏离感，更让舞剧自带幽默感。有评论指出，变与不变之间，古典与现代对接——罗曼斯基版《灰姑娘》将观众置于出戏与入戏之间，换一个口吻讲这个关于“爱”的故事。让人一边因讽刺而发笑，一边为真情所打动。

值得一提的是，马林斯基剧院芭蕾舞团为本次的三场演出派出了三组不同的演出阵容。舞团团长尤里·法季耶夫告诉记者，相较于其他古典芭蕾舞程式化的舞蹈编排，这版《灰姑娘》为舞者留出了极大的自由发挥空间。“这样既不失古典芭蕾韵味又带有些许幽默感的舞蹈编排，在古典芭蕾中是非常少见的，因此也更能体现舞者本身的个性。就拿王子这个角色来说，三个演员演出三个版本不同的王子，每个都有着鲜明个性。”

据悉，除了三场《灰姑娘》之外，此次上海大剧院“马林斯基艺术节”还将于28日为观众献上一场“斯特拉文斯基之夜”音乐会，尽显俄罗斯民族独特艺术。



芭蕾舞剧《灰姑娘》为上海大剧院马林斯基艺术节拉开序幕。(上海大剧院供图)

让艺术在青春的声音中焕发光彩

中国上海国际艺术节学生观剧团颁奖典礼举行

本报讯(记者姜方)昨晚的华东师范大学时尚中心内，坐满了热爱艺术的青年学子，他们前来参加第十九届中国上海国际艺术节学生观剧团颁奖典礼。自本届艺术节开幕剧目交响合唱《启航》开始，共有260位学生共计观看了24台演出，累计参与人数达631人次。

今年首创的艺术节学生观剧团活动，从沪上22所大学、5所中学里遴选了对艺术感兴趣的在校学生，请他们分别观摩了艺术节音乐、舞蹈、戏剧戏曲的三大类剧目。观演之后，观剧团成员发表了近400条评分评价，向主办方递交了近30篇评论文章。这些评论语言鲜活、视角多元，表达了当代年轻人的艺术观点和文化态度。

典礼现场，包括每类剧目评论中产生的各五项优秀评论奖在内的奖项得主一一揭晓。艺术节学生观剧团部分成员，还携手沪上高校的文艺社团带来演出。华东政法大学原创音乐剧《律诗·雷经天》片段等节目穿插全场。

“一校一品”让非遗传承人进校园

本报讯(记者黄启哲)昨天下午，“美丽中国梦 校园民族风——2017年上海普教系统‘一校一品’展演活动”在上海国际舞蹈中心开幕。参加此次展演的节目有16个，均是各校坚持推广五年以上的项目，不少已在全国获得荣誉。比如开场的中国鼓(振奋)由松江第四中学带来，曾获第十二届全国青少年打击乐比赛“校园组合类金奖”。在教育界人士看来，民族文化传承教育一直与学生思想道德建设、校园文化建设紧密相连，而传统的民族文化只有与新思想、新理念碰撞，才能焕发出蓬勃生机。

据悉，今年获评上海普教系统校园文化建设“一校一品”特色学校的有40个，其中不仅有京剧、民乐、武术等热门文化项目，沪剧、上海说唱等颇有地域文化特色的民族艺术也在校园落地生根，而金山区的农民画、嘉定区的黄草编织、青浦区的版画等非物质文化遗产更是借“一校一品”，聘请非遗传承人，让民俗文化进入孩子们的视野。